الأمم المتحدة S/PV.4811



# مجلس الأمن

السنة الثامنة والخمسون

مؤقت

**الجلسة ٤٨١١**

الأربعاء، ٢٠ آب/أغسطس ٢٠٠٣، الساعة ١٩/٢٠

نيويورك

| | | |
|---|---|---|
| الرئيس: | السيد وهبة | (الجمهورية العربية السورية) |
| الأعضاء: | الاتحاد الروسي | السيد غاتلوف |
| | اسبانيا | السيد أرياس |
| | ألمانيا | السيد تروتفاين |
| | أنغولا | السيد لوكاس |
| | باكستان | السيد أكرم |
| | بلغاريا | السيد تفروف |
| | شيلي | السيد مونيوز |
| | الصين | السيد جانغ يشان |
| | غينيا | السيد سو |
| | فرنسا | السيد دوكلو |
| | الكاميرون | السيد شونغونغ أيافور |
| | المكسيك | السيد أغيلار سنسر |
| | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية | السير إمير جونس باري |
| | الولايات المتحدة الأمريكية | السيد نغروبونتي |

## جدول الأعمال

تهديدات السلم والأمن الدوليين الناجمة عن الأعمال الإرهابية

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في **الوثائق الرسمية لمجلس الأمن**. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A.

03-47229 (A)

افتتحت الجلسة الساعة ١٩/٢٠.

## تأبين موظفي الأمم المتحدة

**الرئيس:** كما تدركون جميعا، إننا نعقد هذه الجلسة في أعقاب مجموعة أحداث مأساوية للغاية. هل لي أن أدعو جميع الحاضرين للوقوف دقيقة صمت تخليدا لذكرى موظفي الأمم المتحدة ولجميع من قضوا نحبهم في بغداد في سبيل تحقيق السلام في العراق واسترداده لعافيته، وكذلك إعرابا عن عميق تضامننا مع جميع موظفي الأمم المتحدة وكل العاملين في المجال الإنساني وفي كل الميادين.

وقف أعضاء مجلس الأمن مع التزام الصمت مدة دقيقة.

## إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

## تهديدات السلم والأمن الناجمة عن الأعمال الإرهابية

**الرئيس:** يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

عقب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

”يدين مجلس الأمن بصورة لا لبس فيها الهجوم الإرهابي الذي وقع في ١٩ آب/أغسطس ٢٠٠٣ على مقر الأمم المتحدة في بغداد وبالتالي على المجتمع الدولي قاطبة، مما سبب وفيات وإصابات كثيرة في صفوف الموظفين الدوليين والشعب العراقي.

”يدين مجلس الأمن أيضا بأشد العبارات مرتكبي هذا الهجوم ويشدد على ضرورة تقديمهم للعدالة.

”يشيد مجلس الأمن بجميع أولئك الذين فقدوا أرواحهم أو أصيبوا بجراح من بين موظفي الأمم المتحدة خدمة للأمم المتحدة وللشعب العراقي، بمن فيهم الممثل الخاص للأمين العام، سيرجيو فييرا دي ميلو، ويعرب عن بالغ تقديره لهم.

”يعرب المجلس عن عميق تعاطفه مع الضحايا وأسرهم ويقدم لهم أخلص التعازي.

”يؤكد مجلس الأمن من جديد ضرورة احترام سلامة وأمن موظفي الأمم المتحدة في جميع الظروف وضرورة اتخاذ تدابير أمنية ملائمة في هذا الصدد.

”يؤكد مجلس الأمن من جديد عزمه على مساعدة الشعب العراقي على إقامة السلام والعدل في بلده وعلى تقرير مستقبله السياسي بنفسه. ويرحب في هذا الصدد بعزم الأمم المتحدة على مواصلة عملها في العراق من أجل الاضطلاع بولايتها خدمة للشعب العراقي، ولن ترهبه هذه الهجمات“.

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/2003/13.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٩/٣٠.